

Associazione Archivi Riuniti delle Donne Ticino (AARDT)
Via S. Salvatore 3
6900 Massagno

tel. 091 648 10 43
sito web: www.archividonneticino.ch
e-mail: [archivi\(at\)archividonneticino.ch](mailto:archivi(at)archividonneticino.ch)

Associazione donne contadine Ticinesi
Presidente:
Tanja Bisacca
Via Lucomagno 38, 6715 Dongio

tel. 091 871 14 45
mail: [tanja.bisacca\(at\)bluewin.ch](mailto:tanja.bisacca(at)bluewin.ch)

Associazione Ticinese delle famiglie monoparentali e ricostituite (ATFMR)
Via Livio 16
6830 Chiasso

tel. e fax 091 859 05 45
mail: [info\(at\)famigliemonoparentali.ch](mailto:info(at)famigliemonoparentali.ch)
sito web: www.famigliemonoparentali.ch

Associazione Ticinese delle strutture d'accoglienza per l'infanzia (ATAN)
Centro la Monda A, Via alla Monda 1/2
6528 Camorino

tel. 091 223 58 60
e-mail: [info\(at\)atan.ch](mailto:info(at)atan.ch)
sito web: www.atan.ch

Casa Armonia – Associazione Armonia
Casella postale 247
6598 Tenero

tel. 0848 33 47 33
e-mail: [casa.armonia\(at\)bluewin.ch](mailto:casa.armonia(at)bluewin.ch)
sito web: www.associazionearmonia.ch

Comedia
Il Sindacato svizzero dei media

sito web: www.syndicom.ch
e-mail: [info\(at\)syndicom.ch](mailto:info(at)syndicom.ch)

Ticino e Moesano: delle richieste provenienti dal Ticino si occupa il segretariato regionale di Massagno

Via Genzana 2
6900 Massagno

tel. 058 817 18 18

Consultorio Alissa
Vic. Von Mentlen 1
6500 Bellinzona

tel. 091 826 13 75

e-mail: [consultorio.alissa\(at\)bluewin.ch](mailto:consultorio.alissa(at)bluewin.ch)

sito web: www.associazionearmonia.ch (nella Home si trova il Consultorio Alissa)

L'Associazione Consultorio delle donne (gestisce il consultorio e la casa delle donne)
Via Vignola 14
6900 Lugano

Consultorio:
tel. 091 972 68 68
e-mail: [consultorio\(at\)bluewin.ch](mailto:consultorio(at)bluewin.ch)
sito web: www.ccdlugano.wordpress.com

Casa delle donne:
tel. 078 624 90 70
e-mail: [casadonne\(at\)bluewin.ch](mailto:casadonne(at)bluewin.ch)

Consultorio giuridico donna e lavoro
Via Foletti 23
6900 Massagno

tel. 091 950 00 88

sito web: www.donnalavoro.ch

e-mail: info@equi-lab.ch

Dialogare – Incontri
Via Foletti 23
6900 Massagno

tel. 091 967 61 51

e-mail: [segretariato\(at\)dialogare.ch](mailto:segretariato(at)dialogare.ch)

sito web: www.dialogare.ch

Donne attive professionalmente (BPW – Business and Professional Women)
c/o TiTraduce
Piazza Dante Alighieri 8
6900 Lugano

tel. 076 566 51 33

e-mail: [info\(at\)bpw-ticino.ch](mailto:info(at)bpw-ticino.ch)

sito web: www.bpw-ticino.ch

Donne della sinistra (Coordinamento)
Casella postale 1225
6501 Bellinzona

e-mail: [coordinamento\(at\)ticino.com](mailto:coordinamento(at)ticino.com)
sito: www.coordonne.ch

Donne ingegnere (ASDI)
c/o ing. Cristina Zanini Barzaghi
via al Molino 21
6915 Pambio-Noranco

tel. 091 980 04 05
fax 091 980 04 06
e-mail [cristina.zanini\(at\)bluewin.ch](mailto:cristina.zanini(at)bluewin.ch)
sito web www.svin.ch

Donne liberali radicali (Movimento Ticinese)
Olga Cippà
6574 Vira Gambarogno

tel. 091 795 11 35

Donne liberali radicali del Mendrisiotto
Presidente
avv. Rosella Chiesa Lehmann
Via Pollini 16
6850 Mendrisio

tel. 091 646 79 16
fax 091 646 17 08

Donne liberali Valgersa (Gruppo)
Presidente
Enrica Pesciallo
Via Somazzi 17
6932 Breganzona

Donne Macedoni (Gruppo)
Presidente
Maja Risteska
Al Nido 1
6900 Lugano

e-mail: risteskam@yahoo.it

Donne per la pace (Gruppo Ticino)
casella postale 5478
6901 Lugano

Esther Stella e Franca Cleis
e-mail: [estherstella\(at\)bluewin.ch](mailto:estherstella(at)bluewin.ch) / [fcleis\(at\)bluewin.ch](mailto:fcleis(at)bluewin.ch)
sito: www.donnepaceticino.ch

Donne PMI – piccole medie imprese Ticino
c/o Camera di commercio del Cantone Ticino
Corso Elvezia 6
6900 Lugano

tel. 091 911 51 12

Donne PPD
Casella postale 2525
6710 Biasca

sito: www.donne-ppd.ch
e-mail: [info\(at\)donne-ppd.ch](mailto:info(at)donne-ppd.ch)

Europa Donna Svizzera Italiana
6518 Gorduno

sito web: www.europadonna.ch
e-mail: [svizzeraitaliana\(at\)europadonna.ch](mailto:svizzeraitaliana(at)europadonna.ch)

Famiglie diurne Luganese
Vicolo Antico 2
6943 Vezia

tel. e fax 091 968 15 70
e-mail: [famigliediurne\(at\)bluewin.ch](mailto:famigliediurne(at)bluewin.ch)
sito web: www.famigliediurne.ch

Famiglie diurne Mendrisiotto
Casella postale 72
6833 Vacallo

tel. 091 682.14.19
e-mail: [afdm\(at\)bluewin.ch](mailto:afdm(at)bluewin.ch)
sito web: www.famigliediurne.ch

Famiglie diurne Sopraceneri
Via G. Cattori 11
6600 Locarno

tel. 091 760 06 20
e-mail: [sopraceneri\(at\)famigliediurne.ch](mailto:sopraceneri(at)famigliediurne.ch)
sito web: www.famigliediurne.ch

Federazione Associazioni Femminili Ticino (FAFTPLUS)
Via B. Foletti 23
6900 Massagno

tel. 091 950 00 88
e-mail: [info\(at\)faftplus.ch](mailto:info(at)faftplus.ch)
sito web: www.faftplus.ch

Federazione Svizzera delle levatrici
Permanenza telefonica: 079 602 26 20

e-mail: [info\(at\)levatrici-ti.ch](mailto:info(at)levatrici-ti.ch)

Fondo di solidarietà madre e bambino
Att. Sig.ra Carugati Lucia
Via G. Guisan 3d
6500 Bellinzona
tel. 091 826 16 04
e-mail: [carugatilu\(at\)gmail.com](mailto:carugatilu(at)gmail.com)

Forum Elle (Associazione Svizzera Cooperatrici Migros Ticino)
Pres. Gaby Malacrida
Torre Gamma
Via dei Faggi 21
6912 Pazzallo

e-mail: [gaby.malacrida\(at\)forum-elle.ch](mailto:gaby.malacrida(at)forum-elle.ch)

Gruppo donne Evangeliche nel Ticino (CERT)
Elisabetta Meroni
via Nosette 11
6575 Riazzino

tel. 091 859 27 29
e-mail [emeroni\(at\)sunrise.ch](mailto:emeroni(at)sunrise.ch)

Indirizzo Segretariato
Chiesa evangelica riformata nel Ticino
Via Landriani 10
6900 Lugano

tel. 091 922 79 51
e-mail [chiesacert\(at\)bluewin.ch](mailto:chiesacert(at)bluewin.ch)

Gruppo donne USS Ticino e Moesa
Piazza Collegiata/Salita S. Michele 2
6501 Bellinzona

tel: 091 826 35 66
e-mail: [uss-ti\(at\)bluewin.ch](mailto:uss-ti(at)bluewin.ch)

ASI Infermiere/i sezione Ticino
Via Simen 8
6830 Chiasso

tel. 091 682 29 31
e-mail: segretariato@asiticino.ch
sito web: www.asiticino.ch

Lyceum club Internazionale
Pres. Mariarosa Fabian-Arnoldi
Via Riviera 22
6976 Castagnola

Lyceum club Internazionale Locarno
Pres. Franca Righetti-Fagetti
Via Sottochiesa
6616 Losone
e-mail: [locarno\(at\)lyceumclub.ch](mailto:locarno(at)lyceumclub.ch)

Lyceum club Internazionale Lugano
Casella postale 6017
6901 Lugano

e-mail: [lugano\(at\)lyceumclub.ch](mailto:lugano(at)lyceumclub.ch)
sito web: www.lyceumclub-lugano.ch

Donne OCST
Organizzazione Cristiano Sociale Ticinese
Via Balestra 19
6900 Lugano

tel. 091 921 15 51
e-mail: [segretariato.cantonale\(at\)ocst.ch](mailto:segretariato.cantonale(at)ocst.ch)
sito web: www.ocst.com/donne

Opera Prima
Via Cantonale 57, 6802 Rivera
tel. 091 936 10 90
sito: www.operaprima.ch
e-mail: info@operaprima.ch

Pro Filia Cantonale
CP 61
6987 Caslano

tel. 076 417 22 55
e-mail: ti@profilia.ch

Sì alla Vita e SOS Madri in difficoltà
Casella postale
6903 Lugano

tel. 091 966 44 10
sito web: www.siallavita.org
e-mail: [info\(at\)siallavita.org](mailto:info(at)siallavita.org)

Soroptimist
Bellinzona e Valli (pres. Brugnoli Emma)

Via Ronchetti 12
6512 Giubiasco
sito web www.soroptimist-bellinzonaevalli.ch

Locarno (pres. Regula Kuchler)
Casella postale 1509
6601 Locarno
e-mail regulakuchler@hotmail.com
sito web www.soroptimist.ch

Lugano (pres.)
e-mail: segretariolugano@gmail.com
sito web www.soroptimist-lugano.ch

Mendrisiotto (pres.)
Hotel Coronado
Via Francesco Borromini 10
6850 Mendrisio
tel. 091 630 30 30
e-mail: segretariomendrisio@gmail.com
sito web www.soroptimist-mendrisiotto.ch

Visione donna del PLR di Bellinzona
Presidente
Alessia Baroni

tel. 079 240 14 04
e-mail: info@alessiabaroni.ch

Volontarie vincenziane
Via Zurigo 4
6900 Lugano

tel. e fax: 091 923 51 46
e-mail: vicenziane.lugano@bluewin.ch

Zonta club
Locarno
Casella postale 23
6601 Locarno

e-mail: president@locarno.zonta.ch
sito web: www.locarno.zonta.ch

e-mail: president@lugano.zonta.ch
sito web: www.lugano.zonta.ch

Donna lavoro OCST
OCST Organizzazione Cristiano Sociale
Via Balestra 19
6900 Lugano

tel: 091 921 15 51
fax 091 923 53 65
e-mail: [segretariato.cantonale\(at\)ocst.ch](mailto:segretariato.cantonale(at)ocst.ch)
sito web www.ocst.com

Donne VPOD (Consulenza)

Bellinzona
Piazza Collegiata
6500 Bellinzona

tel. 091 826 12 78
e-mail [vpod.bellinzona\(at\)ticino.com](mailto:vpod.bellinzona(at)ticino.com)
sito web: www.vpod-ticino.ch/Settori/donne

Locarno
Piazza Corporazioni 1
6600 Locarno

tel. 091 751 00 47

Mendrisio
Corso Bello 1
6850 Mendrisio
tel. 091 646 00 69

Donne liberali radicali del Locarnese
Rosy Albanese
Via Reslina
6616 Losone

Alloggio donne (Culla San Marco)
Via Ravecchia 27
6500 Bellinzona

tel. 091 825 12 58
e-mail: [cullasanmarco\(at\)bluewin.ch](mailto:cullasanmarco(at)bluewin.ch)

Collaboratrice in Ticino
Elisabeth Heimann
Via Ronchetto 2
6925 Gentilino

Caritas Ticino
via Merlecco 8
6963 Pregassona

tel. 091 936 30 20
e-mail: [cati\(at\)caritas-ticino.ch](mailto:cati(at)caritas-ticino.ch)
sito web www.caritas-ticino.ch

Casa Santa Elisabetta
Via Borromini 13
6900 Lugano

tel. 091 966 24 16
fax 091 966 08 72
e-mail: [santaelisabetta\(at\)sunrise.ch](mailto:santaelisabetta(at)sunrise.ch)

Centro delle mediazioni
Via Roncaccio 18a /CP 5365
6900 Lugano

tel. e fax 079.933.33.70
e-mail: [centro\(at\)mediazioneticino.ch](mailto:centro(at)mediazioneticino.ch)
sito web: www.mediazioneticino.ch

Centro studi coppia e famiglia
Consultori di coppia e familiari (Locarno)
Via Sant'Antonio 13
6600 Locarno

tel. 091 752 29 28
e-mail: [ccf.locarno\(at\)coppiafamiglia.ch](mailto:ccf.locarno(at)coppiafamiglia.ch)

Consultori di coppia e familiari (Mendrisio)
Palazzo Pollini
Vicolo Confalonieri 4
6850 Mendrisio

tel. 091 646 04 14
e-mail: [ccf.mendrisio\(at\)coppiafamiglia.ch](mailto:ccf.mendrisio(at)coppiafamiglia.ch)

Comunità familiare
Bellinzona
Viale stazione 2
6500 Bellinzona
tel. 091 826 21.44
e-mail: [consultorio\(at\)comfamiliare.org](mailto:consultorio(at)comfamiliare.org)

Lugano
Via Trevano 13
6900 Lugano
tel. 091 923 30 55

Consulenza giuridica Andicap – Inclusione andicap ticino
Via Linoleum 7
Casella postale 572
6512 Giubiasco

tel. 091 850 90 90
e-mail [info\(at\)inclusione-andicap-ticino.ch](mailto:info(at)inclusione-andicap-ticino.ch)

Consumatrici e consumatori della Svizzera italiana (ACSI)
Strada di Pregassona 33
6963 Pregassona

tel. 091 922 97 55
fax 091 922 04 71
sito web: www.acsi.ch

Associazione Svizzera Inquilini (ASI)
Federazione della Svizzera italiana
Via Bernardino Stazio 2
6900 Massagno

tel. 091 966 25 02
e-mail: info@asi-infoalloggio.ch
sito web: www.asi-infoalloggio.ch

Sezione di Bellinzona e Valli Consulenza
Viale Stazione 31a
6500 Bellinzona

tel. 091 825 71 72
e-mail asibellinzona@bluewin.ch
fax 091 825 71 56

Ufficio regionale del Mendrisiotto Consulenza
Via Luigi Favre 10
6828 Balerna

tel. 091 683 40 67
e-mail [balerna\(at\)asi-infoalloggio.ch](mailto:balerna(at)asi-infoalloggio.ch)
fax 091 682 02 06

Ufficio regionale di Locarno Consulenza
Via ai Saleggi 11
6600 Locarno
tel. 091 752 11 22
e-mail [locarno\(at\)asi-infoalloggio.ch](mailto:locarno(at)asi-infoalloggio.ch)
fax 091 751 16 37

Ufficio regionale di Lugano Consulenza
Via Stazio 2
6900 Massagno

tel. 091 966 25 02
e-mail [massagno\(at\)asi-infoalloggio.ch](mailto:massagno(at)asi-infoalloggio.ch)
fax 091 967 51 45

Lega ticinese contro il cancro
Direzione e sede principale

Piazza Nosetto 3
6500 Bellinzona

tel. 091 820 64 20 (direzione)
fax 091 820 64 60
e-mail: info@legacancro-ti.ch
sito web: www.legacancro-ti.ch

Assistenti sociali e coordinamento volontari
tel. 091 820 64 40

Locarno - Antenna per il Locarnese

Via Trevani 1
6600 Locarno
tel. 091 820 64 40 (assistenti sociali) 091 820 64 20 (direzione)

Lugano - Sede del Sottoceneri

Via L. Ariosto 6
6900 Lugano
tel. 091 820 64 40 (assistenti sociali) 091 820 64 20 (direzione)

Consultorio Mayday
Via Merlina 3a
6962 Viganello

tel. 091 973 70 67
fax. 091 973 70 68
e-mail: [may.day\(at\)sunrise.ch](mailto:may.day(at)sunrise.ch)
sito web: www.sos-ti.ch

OPTIMA (Opera ticinese della maternità)
Viale Stefano Franscini 11
6900 Lugano
tel. 091 923 14 83

Sede

Via Franscini 11
6900 Lugano
tel. 091 923 14 83
Orario giovedì dalle 14.00 alle 17.00

Cassiere - Segretario cantonale (Giorgio Brunelli)
Via Pratocarasso 25
6500 Bellinzona
tel. 091 825 70 74

Sede

Via Von Mentlen 1
6500 Bellinzona

Responsabile Bellinzonese (Fiorenza Brunelli)
Via Pratocarasso 25
6500 Bellinzona
tel. 091 825 70 74

Sede
Via Von Mentlen 1
6500 Bellinzona
Orario martedì dalle 14.30 alle 16.30

Collaboratrici
Paola Buffi, Viale Franscini 8, 6500 Bellinzona
Krystyna Fischer, Via Filanda 9, 6500 Bellinzona

Responsabile Locarnese (Rosanna Allemann)
Vicolo dell'Aratro 12c
6648 Minusio
tel. 079 219 90 20

Collaboratrici
Estella Franchini, Via Mola 12c, 6612 Ascona
Claudia Morelli, 6654 Cavigliano

Responsabile Luganese (Daniela Tarchini-Tenchio)
Via Collina 20
6962 Viganello
tel. 091 923 14 83

Sede
Via Franscini 11
6900 Lugano
Orario lunedì dalle 14.00 alle 15.00 (chiuso durante le vacanze scolastiche)

Responsabile Mendrisiotto (Silvana Charbon-Pedrolini)
6926 Montagnola
tel. 091 994 50 20

Responsabile Tre Valli (Gabriella Conceprio-Amadò)
6672 Corzoneso-Pinao
tel. 091 871 17 27
cell. 079 402 03 68

Collaboratrice
Augusta Chiesa, Via Ginnasio 2, 6710 Biasca

Pro Infirmis Ticino e Moesano
Sede principale
6500 Bellinzona
Viale Stazione 33

tel. 058 775 37 50
e-mail: [ticino\(at\)proinfirmis.ch](mailto:ticino(at)proinfirmis.ch)

Locarno
Via Varenna 2
6600 Locarno
tel. 058 775 37 50

Massagno
Via dei Sindacatori 1
Casella postale 251
6900 Massagno
tel. 058 775 37 70

Pro Juventute
Associazione Pro Juventute Svizzera Italiana

Piazza Grande 3
6512 Giubiasco

tel. 091 971 33 01
mobile 079 600 16 00
e-mail: [svizzera.italiana\(at\)projuventute-ti.ch](mailto:svizzera.italiana(at)projuventute-ti.ch)

Distretto di Bellinzona (Rosalba Bontà)
Vicolo von Mentlen 1
6500 Bellinzona
tel. 091 825 72 33
e-mail: [bellinzona\(at\)projuventute.ch](mailto:bellinzona(at)projuventute.ch)

Distretto di Blenio (Duska Beretta)
6716 Acquarossa
tel 091 871 12 81
e-mail: blenio@projuventute.ch

Distretto di Leventina (Giuliana Eusebio)
6780 Airolo
tel. 091 869 15 44
e-mail: [leventina\(at\)projuventute.ch](mailto:leventina(at)projuventute.ch)

Distretto di Locarno e Vallemaggia (Francesca Mancini)
Via Municipio 5A
6600 Muralto
tel. 091 743 11 61
e-mail: [locarno\(at\)projuventute.ch](mailto:locarno(at)projuventute.ch)

Distretto di Lugano e Mendrisio (Cristina Perez Cattaneo)
Via L. Taddei 4A
6962 Viganello
tel. 091 971 03 97
e-mail: [lugano\(at\)projuventute.ch](mailto:lugano(at)projuventute.ch)

Distretto di Riviera (Paola Pellegrini)
Casella postale 457
6702 Claro
tel. 091 863 13 33
e-mail: [riviera\(at\)projuventute.ch](mailto:riviera(at)projuventute.ch)

GRIGIONI ITALIANO - Distretto di Bregaglia (Ursula Fogliada Salis)
Via principale 9
7608 Castasegna
tel. 081 822 18 86
e-mail: [conf.salis\(at\)bluewin.ch](mailto:conf.salis(at)bluewin.ch)

GRIGIONI ITALIANO - Distretto di Bernina (Franco Albertini)
Via di Curtin 184
7742 Poschiavo
tel. 081 844 02 14

GRIGIONI ITALIANO - Distretto di Mesolcina e Calanca (Egizia à Marca)
6563 Mesocco
tel. 091 832 11 41
e-mail: [mesolcina\(at\)projuventute.ch](mailto:mesolcina(at)projuventute.ch)

Pro Senectute Ticino e Moesano
Via Vanoni 8/10
6904 Lugano

tel. 091 912 17 17
e-mail: [info\(at\)prosenectute.org](mailto:info(at)prosenectute.org)
sito web: www.prosenectute.org

Servizio recupero e anticipo alimenti
Ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento
Viale Officina 6
6500 Bellinzona

tel. 091 814 70 51
fax 091 814 70 19
e-mail [dss-ussi\(at\)ti.ch](mailto:dss-ussi(at)ti.ch)
sito web www.ti.ch/ussi

Soccorso svizzero d'inverno
Sezione ticinese del Soccorso svizzero d'inverno
Via Vedeggio 4
6928 Manno

tel. 091 930 04 71
e-mail: [info\(at\)soccorsodinverno.org](mailto:info(at)soccorsodinverno.org)
sito web: www.soccorso-d-inverno.ch

Tutele e curatele
Ufficio dell'aiuto e della protezione
Settore curatele e tutele

sito web: www.ti.ch/curatele

Sede di Bellinzona e Tre Valli
Viale Ghiringhelli 19
6500 Bellinzona
tel. +41 91 814 75 41
fax +41 91 814 47 90
e-mail: [dss-curatele.bellinzona\(at\)ti.ch](mailto:dss-curatele.bellinzona(at)ti.ch)

Sede di Lugano
Via San Salvatore 3
6900 Paradiso
tel. +41 91 815 75 11
fax +41 91 814 81 32
e-mail: [dss-curatele.lugano\(at\)ti.ch](mailto:dss-curatele.lugano(at)ti.ch)

Volontarie vincenziane
Associazione volontari di San Vincenzo (Mesolcina e Calanca), Fondazione 1985
6563 Mesocco

tel. e fax: 091 831 18 57

Centro di Ascolto
Via Zurigo 4
6900 Lugano
tel. e fax 091 923 51 46

Commissione consultiva per le pari opportunità fra i sessi
Via Canonico Ghiringhelli 1
6500 Bellinzona

tel. 091 814 43 08

Commissione federale per le questioni femminili (CFQF)
Schwarztorstrasse 51
3003 Berna

tel. 031 322 92 75
fax 031 322 92 81
e-mail: [ekf\(at\)ebg.admin.ch](mailto:ekf(at)ebg.admin.ch)
sito web: www.ekf.admin.ch

Conservatorio della Svizzera italiana
Via Soldino 9
6900 Lugano

tel. 091 960 30 40
sito web: www.conservatorio.ch

Servizio gender USI
Università della Svizzera Italiana
Servizio delle pari opportunità
Via Giuseppe Buffi 13
Ufficio nr. 257
6904 Lugano

tel. 058 666 46 12
fax 058 666 46 47
e-mail: equality@usi.ch
sito web: www.equality.usi.ch

Servizio gender SUPSI
Servizio Gender e Diversity
Le Gerre, via Pobiette 11
6928 Manno

tel. 058 666 61 53
e-mail: diversity@supsi.ch
sito web: www.supsi.ch/diversity

Delegata per le pari opportunità del Cantone Ticino
Via Canonico Ghiringhelli 1
6500 Bellinzona

tel. 091 814 43 08
e-mail: pariopportunita@ti.ch
sito web: www.ti.ch/pariopportunita

Ufficio di conciliazione in materia di parità dei sessi
c/o Segreteria Divisione della giustizia
Piazza Governo 7
6501 Bellinzona

tel. 091 814 32 30
fax 091 814 44 79
e-mail: di-dg@ti.ch
sito web: www.ti.ch/ufpar

Ufficio federale del personale (UFPER)
Eigerstrasse 71
3003 Berna

tel. 031 322 62 65
fax 031 322 78 05
sito web: www.epa.admin.ch

Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo (UFU)
Schwarztorstrasse 51
3003 Berna

tel. 031 322 68 43

fax 031 322 92 81

e-mail: [ebg\(at\)ebg.admin.ch](mailto:ebg(at)ebg.admin.ch)

sito web: www.ebg.admin.ch